

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

(повне найменування вищого навчального закладу)

Філологічний факультет

(повне найменування інституту/факультету)

Кафедра світової літератури

(повна назва кафедри)

Д и п л о м н а р о б о т а

Семантические оппозиции в цикле И. С. Тургенева «Стихотворения в прозе»

Семантичні опозиції у циклі І. С. Тургенєва «Вірші у прозі»
Semantic oppositions in cycle by I. S. Turgenev "Poems in Prose"

на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр»

Виконала: студентка денної
форми навчання

6.020303 Філологія

«Російська мова та література»

Данг Кхань Лінь

Науковий керівник:

д. філол. н., проф. Мусій В. Б. _____

Рецензент:

к. філол. н., доц. Добробабіна О. Ю.

Рекомендовано до захисту:

протокол засідання кафедри

№ __ від _____ 2019 р.

Захищено на засіданні ЕК № ____

протокол № _ від _____ 2019 р.

Оцінка _____ / _____ / _____
(за національною шкалою/шкалою ECTS/ бали)

Завідувач кафедри

Голова ЕК

_____ доц. Раковська Н. М.

(підпис)

_____ доц. Раковська Н. М.

(підпис)

Одеса – 2019

Содержание

Введение	3
Раздел 1: Теоретико-методологические основы изучения	
семантических оппозиций в стихотворениях в прозе И.С. Тургенева.....	8
Раздел 2: Семантические оппозиции в художественном воссоздании	
И.С. Тургеневым социально-политического и идеологического противостояния.....	23
2.1. Оценка войны в стихотворении «Деревня».....	25
2.2. Стихотворения в прозе И.С. Тургенева о социально-политическом и идейном противостоянии в обществе	25
2.3. Многозначность оппозиции «чернорабочий – белоручка» в стихотворении в прозе И.С. Тургенева.....	27
2.4. «Чернорабочий и белоручка» И.С. Тургенева в контексте современной писателю литературы	30
Выводы.....	32
Раздел 3: Место семантических оппозиций в раскрытии в цикле «Стихотворения	
в прозе» И.С. Тургенева этических проблем.....	33
3.1. Деление стихотворения «Два богача» на части.....	34
3.2. Семантика понятия «богатство» в стихотворении в прозе «Два богача».....	36
3.3. Основания деления текста стихотворения «Враг и друг» на части.....	38
3.4. Система образов в стихотворении «Враг и друг»	42
3.5. Противоречие как основа развития действия в стихотворении «Враг и друг».....	43
Выводы	46
Раздел 4: Место семантических оппозиций в решении И.С. Тургеневым философских	
проблем в цикле «Стихотворения в прозе»	47
4.1. Характер построения стихотворения в прозе «Истина и Правда».....	49
4.2. Содержание понятий, составляющих оппозицию в стихотворении «Истина и Правда».....	52
Выводы	55
Список использованной литературы	59

ВВЕДЕНИЕ

Иван Сергеевич Тургенев, создававший свои произведения во второй половине XIX века, продолжает оставаться и в наше время, уже в XXI веке, одним из самых известных художников. Это можно объяснить тем, что в его творчестве нашли выражение те идеалы, к которым стремились лучшие люди его эпохи и которые не утратили своего смысла до сих пор. Значение художественной деятельности И.С. Тургенева заключается также в том, что он открыл те особые способы синтеза прозы и поэзии, которые были усвоены авторами, пришедшими в литературу после него. А потому литературная деятельность И.С. Тургенева сохраняет свою **актуальность** и сегодня.

И.С. Тургенев вошел в русскую литературу как поэт. Одно из его стихотворений («В дороге») стало в музыкальном сопровождении настолько популярным романсом, что иногда этот романс, начинающийся строками «Утро туманное, утро седое», воспринимается как произведение народного творчества. Лиризм был характерен для всех других его произведений, даже тех, в которых на первом плане были драматические социальные или идейные конфликты. Поэтому не вызывает удивления, что последнее из созданного Тургеневым-литератором относится к лирике, правда, лирике в ее синтезе с эпосом: это цикл его стихотворений в прозе. Однако следует признать, что до сих пор написано крайне мало научных работ, посвященных этой книге. Отсюда – еще одно основание считать исследование стихотворений в прозе И.С. Тургенева **актуальным**. Если же обратиться к теоретическим основам нашей работы, то также следует признать ее **актуальность**: до сих пор вопрос о природе и поэтике такого жанра литературы, как стихотворение в прозе, остается открытым.

Итак, **актуальность** изучения цикла И.С. Тургенева «Стихотворения в прозе» объясняется вневременным смыслом тех нравственных, духовных, философских проблем, свое решение которых предложил в них автор; особенностью художественной формы, в которой выразил это решение писатель, нерешенностью многих вопросов, которые имеют непосредственное отношение к поэтике этого цикла и необходимостью

решения этих вопросов для дальнейшего развития как истории, так и теории литературы.

Объект бакалаврской дипломной работы – стихотворения в прозе И.С. Тургенева «Деревня», «Чернорабочий и белоручка», «Два богача», «Природа», «Враг и друг», «Истина и правда».

Предмет работы – пути художественного воплощения автором своей концепции человека и действительности в стихотворениях в прозе.

Цель работы – изучить поэтику стихотворений в прозе И.С. Тургенева, выделить в текстах произведений те черты, которые делают их элементами одной художественной системы – цикла.

Этой целью определен круг **задач**:

1. Изучить теоретические положения относительно содержания категории «стихотворение в прозе», а также работы тургеноведов, посвященные циклу «Стихотворения в прозе», для того, чтобы в дальнейшем опираться на опыт исследователей.

2. Изучить тексты каждого из стихотворений, ставших объектом работы на нескольких уровнях: тип изложения, композиция, основные художественные приемы, содержание выраженной в них авторской концепции и пути ее художественного выражения.

3. Систематизировать наблюдения и обосновать выводы относительно единства «Стихотворений в прозе» как цикла.

Новизна работы обусловлена тем, что текстологических исследований избранных нами в качестве объекта стихотворений в прозе нет, о некоторых из этих стихотворений литературоведами высказано лишь несколько строк в их статьях.

Степень изученности «Стихотворений в прозе» И.С. Тургенева. Монографических исследований этого цикла И.С. Тургенева пока не появилось. Научную ценность сохраняют исследования В.М. Головки «Об одной философской полемике в “Стихотворениях в прозе”», А.А. Слюсаря «О поэтике “Стихотворений в прозе” И.С. Тургенева». Актуальность

изучения цикла стихотворений в прозе подтверждает появление нескольких за последние годы кандидатских диссертаций, посвященных ему: Кузнецовой Дарьи Дмитриевны «Цикл стихотворений в прозе как автопсихологическое высказывание» (Самара, 2012 год); Галашинской Светланы Виленовны «Способы ритмизации цикла И.С.Тургенева “Стихотворения в прозе” и основные тенденции развития жанра в русской литературе конца XIX – начала XX в.» (Москва, 2004 год); Гореловой Оксаны Алексеевны «Ритмическая организация “Стихотворений в прозе” И.С. Тургенева: лингвостилистический аспект» (Москва, 2004 год), Рыбиной М.С. «Senilia. Стихотворения в прозе» И.С. Тургенева и «Гаспар из тьмы» А. Бертрана: поэтика жанра» (Москва, 2011 год). Этим же авторам принадлежат статьи о стихотворениях в прозе И.С. Тургенева, на которые мы опирались в процессе подготовки бакалаврской работы. Однако следует признать, что до полного, разностороннего исследования этой части художественного наследия И.С. Тургенева еще далеко.

Структура работы. Бакалаврская работа включает такие обязательные элементы, как введение, основная часть, заключение, список литературы. Основная часть состоит из четырех разделов. Первый имеет теоретико-методологический характер. В нем мы ведем речь об основных точках зрения на содержание понятия «стихотворение в прозе», описываем работы, в которых идет речь об этом тургеневском цикле, обосновываем избранную нами методику изучения произведений И.С. Тургенева. В следующих разделах представлены результаты изучения каждого из ставших объектом исследования стихотворения в прозе как отдельной художественной системы. В заключении мы подводим итоги и излагаем наше видение того, каково значение каждого из изученных стихотворений в прозе в общей художественной системе цикла, в воплощении в нем авторской концепции.

Апробация квалификационной работы. Отдельные положения бакалаврской работы обоснованы в трех опубликованных статьях:

1. Композиция стихотворений в прозе И. С. Тургенева «Чернорабочий и белоручка» и «Два богача». *Філологічні студії*. Вип. VIII. Одеса: Вид-во ОНУ імені І.І.Мечникова, 2017. С.176 – 182.
2. Композиция стихотворения в прозе И. С. Тургенева «Враг и друг». *Філологічні студії – IX*. Одеса: Вид-во ОНУ імені І.І.Мечникова, 2018. С.140 – 147.
3. Сибирский» рассказ В.Г. Короленко «Чудная. Очерк из 80-х годов» и его литературный контекст. *Syberia – historia i ludzie*, pod redakcją J. Kur-Kononowicz, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, Rzeszów 2018. С.169 – 177.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В нашей работе мы поставили перед собой задачу изучить особенности поэтики такой комбинированной (синтетической) жанровой формы, как стихотворение в прозе. Все рассмотренные в работе произведения включают в себя событийный план (поэтому близки эпосу, а, значит, прозе), но события в них имеют предельно драматический характер. Кроме этого, автор выразил в них собственное переживание и понимание этих драматических ситуаций. Поэтому эти тексты близки лирике, названы «стихотворениями». Подводя итоги своего жизненного пути и художественной деятельности, И.С. Тургенев, для которого была характерной активная общественная позиция, решил обратиться к такой жанровой форме, чтобы наиболее полно выразить свою взволнованность по отношению к тем проблемам, которые он решал, а также максимально сильно воздействовать на читателей. Решая, что преобладает в цикле И.С. Тургенева (эпическое или же лирическое, стихотворения или проза) мы думаем, что содержание составляющих его произведений полностью соответствует эпосу, поэтому они написаны «прозой», хотя и ритмизованной. Таким необычным в художественном плане было напутствие умирающего человека своим читателям, а также предложенный им путь развития языка прозы, по которому могли идти вслед за ним литераторы.

Главным приемом, который помог писателю превратить изложение своих мыслей по самым важным для него философским, социальным, идейным, нравственным, эстетическим проблемам в рожающие сопереживание стихотворения, было сопоставление и противопоставление образов, характеристик, поступков. Уже при беглом знакомстве с содержанием цикла И.С. Тургенева читатель обращает внимание на одну особенность: часто в названиях стихотворений, так или иначе, проявляется бинарность. К примеру: «Два четверостишия», «Чернорабочий и белоручка», «Два богача», «Два брата», «Враг и друг», «Близнецы», «Когда я один... (Двойник)», «Истина и правда». Становится понятно, что автор сопоставляет два явления, и в результате выделения общего и различий между ними решает какую-то

важную для себя задачу. И одновременно помогает читателю приблизиться к своему пониманию решения данной проблемы. Часто сравниваемые и противопоставляемые явления имеют общечеловеческую значимость. В стихотворениях в прозе И.С. Тургенева контрастны мотивы и образы, которые многим не безразличны: молодость и старость, любовь и ненависть, вера и безнадежность, борьба и смирение, трагичное и радостное, светлое и темное, жизнь и смерть, миг и вечность, доброта и безразличие и т.д. Легче всего представить эти противоположности с помощью художественного приема - антитезы. К примеру, «враг – друг». Однако внимательное прочтение стихотворения в прозе с таким названием открывает неожиданное: враг и друг, в конечном итоге, проявляют себя одинаково по отношению к герою. Враг и друг, добиваясь противоположных целей, не дают герою возможности стать свободным. Таким образом, сказать о том, что они противопоставлены в стихотворении, мы не можем. Таким образом, употребление понятия «антитеза» не совсем точно.

В еще большей степени это относится к тем стихотворениям в прозе И.С. Тургенева, в которых бинарные пары составляют такие категории, которые в других ситуациях не противопоставляются вообще, то есть они не являются контрастами: истина – правда, человек – природа, интеллигенция – народ и т.д. Они оказываются противопоставленными в силу тех ситуаций, которые воссозданы в каждом конкретном художественном произведении. Поэтому мы оперировали такой категорией, как «семантические оппозиции».

Значение со-по-ставлений и со-противо-по-ставлений в выражении авторской концепции мы продемонстрировали на основе изучения текстов стихотворений в прозе, в которых решаются различные по своему характеру проблемы. В стихотворении «Чернорабочий и белоручка» на основе оппозиции «человек физического труда – человек интеллектуального труда» писатель в художественной форме представил трагическую ситуацию не социального, а, в первую очередь, идейного и политического раскола внутри

нации. «Белоручка» посвятил свою жизнь революционной борьбе за благополучную жизнь народа. А народ отчужден от него, не понимает необходимости этой борьбы, оправдывает преследования, которым подвергается интеллигент. Это же относится к «Порогу». В стихотворениях «Враг и друг» и «Два богача» в центре внимания автора – этические категории. Решение конфликта является еще более сложным и неоднозначным, чем в ситуации с идейным и политическим противостоянием. Пытаясь спасти бежавшего из заточения узника от гибели в реке, друг, по сути, проявляет себя так же, как и враг: становится виновником его гибели. Но только враг это делает молча, не вмешиваясь в происходящее, а друг – своими восклицаниями-обращениями к беглецу и действиями – он выбивает доску, которая могла не выдержать веса его тела из-под ног этого беглеца. Им руководит желание помочь другу, но при этом он, по сути, убивает его. Автор призывает своего читателя задуматься над этой непростой ситуацией. И в результате, выстраивая произведение на основе развития оппозиции «враг – друг», он включает читателя в пространство решения сложных нравственных задач. Четкое противопоставление отсутствует и в стихотворении о двух «богачах»: о Ротшильде и мужике, который взял в свою семью еще одного ребенка, ставшего сиротой. Оба «богача» совершают добрые поступки. Однако проявляют при этом разную степень бескорыстия: один отдает часть собственных материальных богатств, а другой – готов разделить с сиротой то небольшое, что у него есть. Поэтому оппозиция в данном случае, на наш взгляд, скорее, не в самих богачах, а в содержании того богатства, которым они делятся. Ротшильд делится материальным, а крестьянин – духовным. В стихотворениях «Истина и правда» и «Природа» оппозиции, лежащие в их основе и выполняющие в них структурообразующую роль, относятся к категории философских.

Место семантических оппозиций в стихотворениях в прозе И.С. Тургенева мы проследили на ряде уровней: композиция произведений, система образов

в них, тип изложения. Как правило, в стихотворениях в прозе выделяется две композиционные части. Вторая часть представляет исходную ситуацию в более драматической форме. И именно в ней чаще всего заключено авторское высказывание (если оно есть), содержащее оценку этой ситуации.

Нами также была отмечена важность перехода И.С. Тургенева в стихотворениях в прозе к **драматической форме**. С ее помощью он дает возможность своим героям непосредственно выразить свои мысли, включает в текст их реплики или же снабжает их диалог ремарками. Это помогает более полной характеристике героев стихотворений. Что же касается выражения автором своей концепции, то в ряде произведений («Чернорабочий и белоручка», «Враг и друг») она заложена И.С. Тургеневым в подтекст, но в ряде случаев («Два богача», «Истина и правда») автор непосредственно высказывает свое мнение, включается в спор героев. Так, к примеру, выражает свое отношение к поступкам Ротшильда и крестьянина, завершая изложение собственным выводом-признанием, чей поступок ему ближе. Выражая свою точку зрения, писатель направлял читателя к формированию у него собственного понимания наиболее важных проблем.

Универсальный характер решаемых И.С. Тургеневым в стихотворениях в прозе вопросов, их художественное совершенство, та глубина переживания писателем происходящего, которая очевидна в каждом из произведений, их гуманистический пафос являются причиной непрекращающегося интереса к этому циклу исследователей и читателей.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Тургенев И.С. Стихотворения в прозе. *Тургенев И.С. Собр. соч.:* В 12 т. М.: Художественная литература. Т.8. С.411 – 478.
2. Арнольд И.В. Лексико-семантическое поле в языке и тематическая сетка текста. *Текст как объект комплексного анализа в ВУЗе.* Л.: Изд-во ЛГПИ им. А.И. Герцена, 1984. С.3-11.
3. Байрамова Л.К., Бойчук В.А. Истина и правда в аксиологическом, философском, этимологическом, лингвистическом, религиозном и художественном аспектах. *Вестник Челябинского государственного университета.* 2016. № 7 (389). Филологические науки. Вып. 101. С. 20 – 27.
4. Балашов Н.И. Бертран и стихотворение в прозе. *Бертран А. Гаспар из тьмы. Фантазии в манере Рембрандта и Калло.* М.: Наука, 1981. С. 262 – 283.
5. Бігун О. Генотипічна специфіка ліричності жанру поезії в прозі кінця ХІХ – початку ХХ ст. Компаративний аспект. *Питання літературознавства.* Чернівці, 2007. Вип. 74. С. 91 -100.
6. Бройтман С.Н. Историческая поэтика: учебное пособие. М.: РГГУ, 2001. 320 с.
7. Брюсов В. Замечания, мысли об искусстве, о литературе, о критиках, о самом себе. *Брюсов В. Избранные сочинения:* В 2 т. М.: Художественная литература, 1955. Т.2. 556 с.
8. Величкина И.И. Читая И.С. Тургенева («Стихотворения в прозе»). *Русский язык за рубежом.* 1993. № 3. С.90 – 95.
9. Виктор Георгиевич Зинченко. Научное наследие. Воспоминания. Одесса: Астропринт, 2017. 492 с.
10. Головкин В.М. Об одной философской полемике в «Стихотворениях в прозе». *Тургенев в современном мире.* М.: Наука, 1987. С. 284 – 294.

11. Гореликова М.И. , Магомедова Д.М. Лингвистический анализ художественного текста. М.: Русский язык, 1989. 152 с.
12. Зырянов О.В. Повесть стихотворная. *Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий* / Гл.ред. Н.Д. Тамарченко. М.: Издательство Кулагиной; Intrada, 2008. С.170 – 171.
13. Квятковский А. Поэтический словарь. М., 1966. 376 с.
14. Кузнецова Д.Д. «Стихотворения в прозе» И.С. Тургенева в контексте динамики форм повествования в романах и повестях писателя. *Вестник Самарского гос. ун-та*. 2010. № 2 (8). С. 171 – 185.
15. Кузнецова Д.Д. Цикл стихотворений в прозе в свете проблемы границы художественной и нехудожественной словесности. *Вестник Самарского гос. ун-та*. 2010. № 1. С. 164 – 168.
16. Кузнецова Д.Д. Цикл стихотворений в прозе как автопсихологическая проза. *Вестник Самарской гуманитарной академии*. 2011. № 3 (24). С. 56 – 89.
17. Кузнецова Д. Д. Цикл стихотворений в прозе как автопсихологическое высказывание. Автореф. дис... канд. филолог. наук. Самара, 2012. URL: <http://cheloveknauka.com/tsikl-stihotvoreniy-v-proze-kak-avtopsihologicheskoe-vyskazyvanie#ixzz4YBAuDssh>
18. Литературная энциклопедия терминов и понятий / Под ред. А.Н. Николюкина. М.: НПК «Интелвак», 2001. 1600 с.
19. Лотман Ю.М. Поэзия и проза. *Стихovedение: хрестоматия*. М.: Флинта; Наука, 1998. С.62 – 70.
20. Мусий В.Б. «...глядя задумчиво в небо широкое»: человек и природа в произведениях И.С. Тургенева 1840-1850-х гг.: монография. Одесса: Печатный дом, 2016. 174 с.
21. Мусий В.Б. Русская литература второй половины XIX века. Часть I: 1850-1860-е годы: учебное пособие. Одесса: Печатный дом, 2016. 230 с.

22. Некрасов Н.А. Полн. собр. соч.: В 15 т. Л.: Наука, 1982. Т. 3: Стихотворения 1866 – 1877 гг. 512 с.
23. Озеров Л. Предисловие. *Тургенев И.С. Стихотворения в прозе*. М., 1967. С.5 – 22.
24. Русова Н.Ю. От аллегии до ямба. Терминологический словарь-тезаурус по литературоведению. М.: Флинта; Наука, 2003. 320 с.
25. Рыбина М.С. «Senilia. Стихотворения в прозе» И.С. Тургенева и «Гаспар из тьмы» А. Бертрана: поэтика жанра: Автореф. дисс. ... кандидата филологических наук. М., 2011. 24 с.
26. Савоськина Т.А. Роман «Рудин» в творческой эволюции И.С.Тургенева : монография. Днепропетровск: Вид-во Днепропетров. ун-та, 2002.172 с.
27. Сергеева Е.В. Контраст как способ семантико-стилистической организации рассказа «Счастливые отец» И.Ильфа и Е. Петрова. *Вестник Волжского университета имени В.Н. Татищева*. 2016. Т. 2. № 4. С.173 – 177.
28. Слюсарь А.А. Концепция человека и ее историческое развитие в русской литературе. *Концепция человека в русской литературе*. Одесса: Астропринт, 1997. С.3 – 10.
29. Слюсарь А.А. О некоторых методологических проблемах изучения композиции литературного произведения. *Методологические проблемы истории и теории литературы*. Вильнюс: Изд-во Вильнюс. ун-та, 1978. С. 157 – 161.
30. Слюсарь А.А. О поэтике «Стихотворений в прозе» И.С. Тургенева. *Питання літературознавства*. Чернівці, 1998. Вип.5 (62). С.25 – 36.
31. Стенник Ю.В. Системы жанров в историко-литературном процессе. *Историко-литературный процесс. Проблемы и методы изучения* / Под ред. А.С. Бушмина. Л.: Наука, 1974. С. 168 – 202.

32. Сульниченко В.Н. Системная организация языка на разных его уровнях (проблемы теории и практики). *Русский язык, литература, культура в школе и вузе*. 2006. № 2 (8). С. 22 – 27.
33. Сухих С. И. Методология литературоведения: комплексный и системный методы анализа литературы. *Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского*. 2012. № 6 (1). С. 298 – 303.
34. Толстой А.К. Собр. соч.: В 4 т. М.: Художественная литература, 1963. Т. 1: Стихотворения. 800 с.
35. И.С. Тургенев в воспоминаниях современников: В 2 т. / Подгот. текста С.М. Петрова и В.Г. Фридлянд. М.: Худож. лит., 1983. Т. 2. 557 с.
36. Тынянов Ю.Н. Проблемы стихотворного языка. М.: Искусство, 1965. 245 с.
37. Тюпа В.И. Нарратология как аналитика повествовательного дискурса («Архиерей» А.П.Чехова). Тверь: Твер. гос. ун-т, 2001. 58 с.
38. Тюпа В.И. Стихотворение в прозе: проблема жанровой идентичности. URL: slovoggu.ru/nfv2007_2_5_pdf/05Tupa.pdf
39. Холшевников В.Е. Перебои ритма как средство выразительности. *Стихovedение: хрестоматия*. М.: Флинта; Наука, 1998. С. 187 – 203.
40. Шаталов С.Е. «Стихотворения в прозе» И.С. Тургенева. Арзамас: Арзамас. кн. изд-во, 1961. 289 с.
41. Шестакова Э.Г. Оксюморон как категория поэтики (на материале русской поэзии XIX – первой трети XX столетия). Донецк: Норд-Пресс, 2009. 210 с.